

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblij Czeska. W sta||rem miestie Prazskem || Wytisstiena

Severin, Paul

Praha, 1537

Filemonowi

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228822](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228822)



Filemonowi.

sta: Kterýž to dal sebe sameho za nás/aby
nás vykoupil od každé nepravosti/a očystil
sobě lid vzácný / kterýž by následoval do-
brych skutkůow: Toto mluw/a napomín-
nay/ a trescy se všem přikazováním/ žád-
ný teba nepohrzej:

¶ Ukazuje Apollol kterať lid má se k svým
zachovati vředlníkuom/ klada toho rozum kterať
y k Racyruom / činiť na koncy pozdravení.

¶ Kapitola. III.

Napomínayž ge ať sa poddání kni-
žatnom a mocem/ a ať gich posla-
chagij w slowu/ gřice hotowit kaž-
demu skutku dobremu: Ať se žádnemu ne
porahagij/ať negsú swárliwí/ale střidmij
okazugijce wsselikau tichost kesssem lidem/
Nebo byli gřine y my někdy nemauděij/ a ne
wěrzičij/ blaudijce/ slaužijce žádostem a roz-
ličným rozkossem/ wezlosti/ a w nenáwisti
bydlegijce ohyzdni: Wespoleť se nenáwidijce.

Ale když se okazala dobrota a člowěčen
stwj spasytele nasseho Boha: Ne zskutkuw
Ty. i C spravedlnosti ktere gřine my činili: Ale wedle
swe° milosrdenstwj spasený nás učinil strze
obmytí druhého narození a obnowení du-
cha Swateho kterehož wylil nanás hoyně/
strze Gejssse Krysta spasytele nasseho/aby-
chom gřauce spravedliwí učiněni milostí
geho/ byli dēdicowee wedlee nádege/ žiwota
wěčného:

Wěrnáť gest řeč/ a chcy aby ty gine w
tom potwrzowal/aby dobrými skutky před-
čyli křečij wěrčij Bohu: Nebo tyto wěcy sa
Ty. q. d. dobře lidem a užitečné: Ne rozumných pať
pohádek/ a wyčítání rodow/ a swárnow
a hádaní při zákonu warug gse/ nebť gřau
marně a neužitečné: Člowěk a kacyťe poprwo-
nijn a druhem trestání warug se/ wěda že
gest přewrácený kdož gest takowý/ a hřessy/
swým wlastním saudem gsa odsauzen.

Když krobě possli Artemana nebo Ty-
chyla/ pospěs přigijti kemně do Tylkopolí/
neb sem vmijnil tu přes zymu pobyti: Zeena
wzákone dospělého a Zippollo spilnostij pře-

dešli/a ať wničemž nemagij nedostatku: Ať
se wčij také y wassy dobrými skutky předčyti
k wěcem potřebným/aby nebyli bez užtku:
Pozdrawugijte tebe křečij sa semnu wssyc-
kni: Pozdrawij těch křečij nás milugij v
wěrce. Milost Boží se všemi wami/ A-
men:

Skonáwa se Epistola swateho
Pawla k Tytow:

Počijna se Epistola swateho Pawla k Filemonowi.

¶ Filemonowi přátelstwi posyla Epistola/
Onzymu služebníka geho pisse gemu Rjijma.

¶ Pisse Apollol k Filemonowi žadage geho
aby Onzymu zase na milost přiyal. A činiť pozdra-
wenij.

Awel wiesen K
rysta Gejssse / a Tymo-
teus bratr. Filemonowi
milému/a pomocniku na-
ssemu/ a Apie sestře nay-
milejssij / a Archyppowi
spolu rytčij nassemu / y Cyřkwi kteraž gest
w domu twém/ milost wam a pokoj od Bo-
ha otce nasseho/ a Pána Gejssse Krysta.

Dělugi Bohu swému wždycky w zpo-
mínage na tebe na swých modlitbách / slyše
lásku twau/ a wěrč kteraž máš k Pánu
Gejssij / a kesssem swatým / aby zdijnost
wěrty twě zgewna byla/ w poznání wssého
dobrého w Krystu Gejssij: Radost gsem
zagistee welikau měl a wřessenij z lásky twée /
nebo střewa swatých odpociwala sa strze
tebe bratře.

Protož mnoho dauffání mage w Kry-
stu Gejssij/ přikazowati tobě/ to což by na-
leželo / a wssak pro lásku radiegi tebe pro-
sím/ poněwadž gsy takowý jako Pawel
stary / a nynij y wězeň Gejssse Krystow.

